besterik ba al dagoba?

Par Txillardegi

Herrien zapalketaren haseran, oraindik ere etorkina arrotz eta etsai agertzen deno, zanpatzea gailentzen da : okupatzailea okupatzaile gisa hartzen da, lapur gisa, pirata gisa, eta beti ere **beste**.

Geroago ez ; etxeko anaiatzat, edo anaiordetzat gutxienez. Eta azkenean kanpotikakoa nausi, eta bertakoak bere eskubidea borroka latzean errespetarazi nahi izaten du. Badakigu euskaldunok honen berri : **gu** gara gaur bitxi, arrotz, eta atzerritar geure etxean...

Adibide bakar eta ezagun bat : Hego-Afrikan europar etorkinek erdibitu dute pastela. Eta gutxiengo txikia izanik ere, "apartheid"aren eskualdean, bi hizkuntza dira "ofizial" : ingelesa eta nederlandera... Bestela esanda : ur garbia...

Hots, egun hauetantxe eman digute espainiarrek, beren erregearen ahotik, "ez-ikusi" horren froga berri bat. Oaxaca-ra iristean, eta Salinas de Gortari-ren hitzak entzun ondoren, atzera egin dute erregearen kontseilariek ; mexikotar presidenteak argi-eta-garbi utzi baitzuen mexikotarrak **beren bi jatorriez** daudela harro, eta ez hispanikoaz bakarrik. Erregeak hau esan baitzuen larri-larrian : *«zuek eta guk sustrai berberak ditugu»* edo horrelako zerbait.

Eta horixe da espainiar kolonialismo-nahiaren frogarik garbiena. José Antonio Primo de Rivera-k *"voluntad de imperio"* zeukan ; eta PSOE-ren gobernuak, V.Mendeurrenean ageri denez, *"**nostalgia** de imperio"* du. Itzuri egin zaioa barnesendimendua erregeari : Mexiko ESPAINIA DA. *"La España extraterritorial"*. Beste batzuk, urruti-min berberaz, *"**France** d'outre-mer"* delakoa aipatzen dutenean bezala.

Eta egia da espainiar zapalketak **ia-ia suntsitu** dituela mexikotarrak, bertakoak, Cortés baino lehenago han zeudenak. Baina gaurko Mexiko horretan, %7,5-k hitz egiten du oraindik gaztelania ez den hizkuntza "indio" bat (hango **euskara** bat, nolazpait azaltzeko).

Herri horien berri laburki bederen emango dugu :

a) **Maya-tarrak**, Yucatan-en eta Guatemala-n barrena, **bi miloi** dira ; eta nekez esan daiteke *"kulturarik gabeko herria denik"*...

b) **Uto-azteka-tarrak**, eskualdearen erditsuan. **Miloi bat** dago ; eta multzo honetan sartu behar da "nahuatl" mintzo den gizataldea, miloi erditsua, Mexiko zaharraren ardatz izandako herria.

c) **Otomi-tarrak, 250 000** lagun.

d) **Zapoteko**-tarrak, Oaxacan (elebitasuna ere proposatua izan da hemen). **300 000** bat dira (neronek entzun dut hizkuntza hau, Mazatlánen, orain dela dozena bat urte). Kultura berezikoak.

e) **Mixteko-tarrak**, 175 000 hiztun.

f) **Totonako-tarrak**, 100 000 hiztun.

Eta abar luze bat.

Hauek guztiak (benetako mexikotarrak, berriro esateko) ahaztu, eta Mexico hispanikoaz bakarrik hitz egitea, Primo de Rivera eta Ramiro de Maeztu-ren bidetik abiatzea da.

Mexico ez da Espainia. Nahiz luzaz zafratua eta "akulturatua" izan. Eta gu, ni bederen, pozago nago Mayatarrez eta Zapotekotarrez oroitzean, hizkuntza arrotzaren inposaketaz alaitzen direnekin baino. Abertzale izanda, erraza, zinez.

la nive polluée

■ «Ortzadar»* (Arc-en-Ciel), groupe alternatif, écologiste et autogestionnaire, est une composante de la liste "Bayonne Capitale" des dernières élections municipales. Il édite un mensuel où nous reprenons de temps à autre quelques extraits. Il vient de mener une action portant sur une meilleure connaissance de la pollution de la Nive, risquant de déranger la quiétude des gestionnaires locaux. C'est ce qu'on peut appeler un coup de pied dans la fourmilière. Nous l'avons interrogé :

Enbata : *"Ortzadar" a fait effectuer un certain nombre d'analyses d'eau de la Nive par le Centre Départemental d'Etudes et de Recherches sur l'Environnement. Que pouvez-vous dire aujourd'hui des résultats ?*

Ortzadar : Que la Nive est hyper-polluée, notamment à Bayonne, que cette pollution très marquée au niveau bactériologique est inquiétante. La présence de germes avec une telle densité montre l'étendue du désastre. Il n'est pas tolérable que les pouvoirs publics : Conseil Général, municipalités concernées, continuent à ignorer ces problèmes. D'autant plus que l'on note également la présence de nitrates, y compris à la source d'Esterençuby, en faible quantité certes, mais cela pose des questions !

E. : *Quelles seraient les causes de cette pollution. Avez-vous des éléments ?*

O. : Nous avons des pistes. Il est évident qu'à Bayonne nous mettons en cause le système d'égoûts qui se déversent directement dans la Nive. Mais d'autres communes sont aussi concernées : décharges qui jouxtent la rivière, décharges sauvages connues et tolérées, pollution chimique également. Actuellement, dans la vallée de Baigorry, les truites crèvent par centaines, recouvertes d'une mousse bizarre.

E. : *Vous voulez dire qu'il y a des conséquences sur les truites sauvages ?*

O. : Exactement. Depuis le mois de novembre notamment, les pêcheurs s'inquiètent. Les truites sauvages sont atteintes de maladie et meurent par centaines. L'origine de cette maladie pourrait être une pollution. Jusqu'à présent il n'a pas été possible d'obtenir l'analyse d'un de ces cadavres et donc de déterminer la cause de la mort. C'est dire l'intérêt des pouvoirs publics pour ces problèmes graves !!! Aujourd'hui nous espérons qu'en unissant nos efforts et avec le soutien de l'opinion publique nous pourrons y parvenir. Le dernier numéro d'Ortzadar a déclenché pas mal de réactions, y compris un contact avec une rédaction parisienne... Il n'y a pas de secret, ce sera peut-être le seul moyen de sauver la Nive.

■ Tel Mac Arthur quittant les Philippines, les Japonais sur ses talons, notre ministre Jacques Chérèque a dit aux Basques le 30 juin dernier à Cambo : *«Je reviendrai»*. Bien que ce retour ait été prévu pour la fin de l'année passée, le ministre de l'aménagement du territoire serait, paraît-il, annoncé d'ici à la fin de ce mois de janvier. Espérons que le monde économique pourra enfin lui présenter un projet d'Agence de développement économique du Pays basque.

■ Dernier épisode FLNC en Corse : Soixante hommes armés et cagoulés ont, dimanche matin 14 janvier vers 10 h, fait sauter 60 bungalows d'un camp de vacances à Linguizetta (Haute-Corse)